



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/2000/2
18 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 2000 года
24-28 и 31 января 2000 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
ПРООН

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Решения, принятые Исполнительным советом в течение 1999 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
--------------	-----------------	-------------

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1999 ГОДА

Нью-Йорк, понедельник, 25 января - вторник, 29 января 1999 года

99/1	Многолетние рамки финансирования	4
99/2	Последующие процедуры программирования	5
99/3	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года	7

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1999 ГОДА

Нью-Йорк, понедельник, 5 апреля - пятница, 9 апреля 1999 года

99/4	ЮНФПА и общесекторальные подходы	13
99/5	ЮНФПА: рамки долгосрочного планирования, управления и финансирования	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Номер</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
99/6	ЮНФПА: поддержка ЮНФПА в целях охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях	14
99/7	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1999 года	14

ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ 1999 ГОДА

Нью-Йорк, понедельник, 14 июня - пятница, 25 июня 1999 года

99/8	Выражение признательности г-ну Джеймсу Густаву Спету - Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в период 1993-1999 годов	35
99/9	Регулирование финансовых рисков ПРООН; обзор вопроса об оперативном резерве	35
99/10	Общая стратегия ПРООН в области коммуникации и пропаганды	36
99/11	Техническое сотрудничество между развивающимися странами	37
99/12	ЮНОПС: Годовой доклад Директора-исполнителя	37
99/13	План работы ЮНФПА на 2000-2003 годы и полномочия на утверждение расходов по программам	38
99/14	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1999 года	39

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1999 ГОДА

Нью-Йорк, понедельник, 13 сентября - пятница, 12 сентября 1999 года

99/15	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 2000-2001 годов	44
99/16	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: размер оперативного резерва	44
99/17	Ответственность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области	44

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Номер</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
99/18	МКНР+5	45
99/19	ЮНФПА: Техническая консультативная программа, 2000-2003 годы . . .	46
99/20	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	48
99/21	ЮНФПА: Смета бюджета вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2000-2001 годов	49
99/22	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	50
99/23	ПРООН: многолетние рамки финансирования и бюджетная смета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2000-2001 годов	51
99/24	Положение с финансированием ПРООН и ЮНФПА	55
99/25	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1999 года	56

99/1. Многолетние рамки финансирования

Исполнительный совет

1. подтверждает свое решение 98/23 и в этом контексте принимает к сведению доклад Администратора о многолетних рамках финансирования (DP/1999/CRP.4);

2. подтверждает также необходимость обращения вспять тенденции к уменьшению объема основных ресурсов и постановки процесса основного финансирования ПРООН на предсказуемую и постоянную основу и скорейшего достижения показателя финансирования в размере 1,1 млрд. долл. США, признавая при этом опасность возникновения чрезмерной зависимости от ограниченного числа доноров;

3. подтверждает далее важное значение разработки многолетних рамок финансирования в качестве неотъемлемого элемента стратегии финансирования, одобренной Советом в его решении 98/23;

4. приветствует предпринятые Администратором шаги в этом направлении и принимает к сведению разработку системы представления докладов Совету, охватывающей годовой доклад, отражающий результаты проведенной работы, и представляемую раз в четыре года оценку многолетних рамок финансирования, и просит Администратора продолжать разработку многолетних рамок финансирования и системы представления докладов в соответствии с графиком, приведенным в пункте 65 документа DP/1999/CRP.4, с учетом мнений Совета и при полном соблюдении принципов, изложенных в его решении 98/23;

5. постановляет провести первое совещание по вопросам финансирования в ходе второй очередной сессии в 1999 году в соответствии с пунктом 12(b) решения 98/23 и просит Администратора принять необходимые меры, указанные в пунктах 52-63 документа DP/1999/CRP.4;

6. просит все государства - члены ПРООН объявить размер своих основных добровольных взносов, как это указано в решении 98/23, и не позднее начала апреля представить в письменном виде Секретариату график платежей с целью облегчить процесс эффективной подготовки совещания по вопросам финансирования; и просит Администратора подготовить к этому совещанию данные о фактическом размере основных взносов и взносов правительств на покрытие расходов местных отделений;

7. просит также Администратора продолжать открытые, неофициальные консультации с государствами - членами ПРООН по вопросу о дальнейшей разработке и осуществлении многолетних рамок финансирования;

8. просит далее Администратора представить в рамках дальнейшего осуществления стратегии финансирования следующие доклады:

a) промежуточный доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 1999 году об осуществлении стратегии финансирования связанных с ПРООН фондов и программ; и

b) доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 2000 году о предлагаемых сроках осуществления, формате и содержании многолетних рамок финансирования, включая

/...

конкретную информацию о том, как опыт, накопленный в ходе одного цикла осуществления многолетних рамок финансирования, будет учитываться в ходе последующего цикла;

9. постановляет продолжить рассмотрение путей и средств восполнения недостатка ресурсов, если в этом возникнет необходимость.

29 января 1999 года

99/2. Последующие процедуры программирования

Исполнительный совет

1. принимает к сведению дополнительную информацию об обзоре последующих процедур программирования, содержащуюся в документе DP/1999/CRP.3;

2. напоминает, что в своем решении 98/19 Исполнительный совет, в частности:

a) постановил применять в период 2000-2001 годов различные параметры финансового планирования, изложенные в решении 95/23, включая положения пункта 25;

b) одобрил предложенное в решении 95/23 сохранение процентных показателей распределения ресурсов Программы - с некоторыми изменениями на 2001 год и последующий период, указанными в пункте 4 решения 98/19; и

c) подтвердил, что изложенная в пунктах 21-26 решения 95/23 базовая методология распределения ресурсов является основой для расчета целевого показателя распределения ресурсов по статье 1.1.1 основных фондов (ПРОФ-1) для отдельных стран и вообще ассигнований согласно ПРОФ - с некоторыми изменениями на 2001 год и последующий период, указанными в пункте 5 решения 98/19;

3. подтверждает следующие основные принципы распределения ресурсов Программы: ориентация в соответствии с пунктами 21-26 решения 95/23 на страны с низким уровнем дохода и наименее развитые страны; постепенный подход с предпочтением к странам с низким уровнем дохода; поэтапное приближение к статусу чистого донора и переход в него стран, которые достигают более высоких показателей валового национального продукта;

4. постановляет использовать при расчете ассигнований, выделяемых согласно ПРОФ-1 на период 2001-2003 годов, данные о душевом валовом национальном продукте и о численности населения за 1997 год или последние имеющиеся данные;

5. постановляет изменить пороговый показатель валового национального продукта на душу населения, разделяющий страны с низким и со средним уровнем дохода, с 750 долл. США на 900 долл. США;

6. выражает обеспокоенность в связи с тем, что если в ближайшее время не будет достигнут целевой показатель в 1,1 млрд. долл. США, то ориентация в плане результативности на страны с низким уровнем дохода и наименее развитые страны не будет обеспечена, и просит

/...

Администратора рекомендовать Исполнительному совету пути и средства устранения любого дефицита;

7. признает важный вклад, который вносит ПРООН, содействуя странам - чистым донорам в достижении целей устойчивого развития человеческого потенциала;

8. постановляет, чтобы ПРООН рассматривала страны - чистые доноры как отдельную группу программных стран, не охватываемую моделью распределения средств согласно ПРОФ;

9. одобряет предложение о ликвидации с 2001 года системы возмещения ассигнований, выделяемых согласно ПРОФ, при соблюдении следующих положений:

a) страны, впервые ставшие чистыми донорами, продолжат в течение трехлетнего льготного периода получать ассигнования согласно ПРОФ-1, размер которых будет составлять 60 процентов от ассигнований за предыдущий период;

b) страны, впервые ставшие чистыми донорами, будут в течение трехлетнего льготного периода по-прежнему освобождаться от оплаты той доли расходов на местные отделения, которая должна погашаться правительством страны;

c) по окончании льготного периода возмещение расходов на местное отделение обеспечивается страной - чистым вкладчиком с помощью гибкого сочетания способов;

d) ПРООН должна консультироваться с правительствами по вопросам расходов, связанных с системой местных отделений ПРООН;

e) во всех случаях, когда имеется представитель-резидент и заместитель представителя-резидента, ПРООН должна по-прежнему нести расходы на их содержание;

10. одобряет также предложение о создании во всех заинтересованных странах - чистых вкладчиках восполняемого на местной основе оборотного фонда ПРОФ (ВМОФ), который должен служить гибким и быстро реагирующим инструментом поддержки со стороны ПРООН:

a) первоначальные отчисления в ВМОФ в стране, впервые ставшей чистым донором, в течение трехлетнего льготного периода будут финансироваться из ассигнований, выделяемых на эту страну согласно ПРОФ-1. Что касается страны, уже являющейся чистым донором, то первоначальные отчисления будут финансироваться самой этой страной. Любые затраченные средства ВМОФ будут впоследствии восполняться взносами правительства или третьей стороны в порядке совместного несения расходов;

b) ВМОФ будет использоваться как источник первоначального финансирования неосновных мероприятий ПРООН в области развития;

c) объем и порядок использования такого финансирования будет обсуждаться и согласовываться на страновом уровне;

d) будут по-прежнему применяться все правила, положения и процедуры ПРООН, в том числе предусматривающие разработку рамок странового сотрудничества, утверждаемых Исполнительным советом;

11. постановляет сократить нынешний пороговый показатель валового национального продукта на душу населения для стран - чистых доноров на уровне 4700 долл. США.;

12. просит Администратора провести расчет ассигнований по линии ПРОФ-1 в соответствии с положениями настоящего решения и пунктов 4 и 5 решения 98/19 с использованием данных за 1997 год или последних имеющихся данных и, опираясь на это, приступить к планированию и осуществлению программ на период 2001-2003 годов;

13. просит также Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2002 года доклад о возможных путях совершенствования нынешней модели распределения ресурсов согласно ПРОФ, включая пересмотр пороговых уровней.

29 января 1999 года

99/3. Обзор решений, принятых Исполнительным советом
на его первой очередной сессии 1999 года

Исполнительный совет

напоминает, что на первой очередной сессии 1999 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал следующих членов Бюро на 1999 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Асда Джаянама (Таиланд)
Заместитель Председателя:	г-жа Яна Симонова (Чешская Республика)
Заместитель Председателя:	Его Превосходительство д-р Джон У. Аш (Антигуа и Барбуда)
Заместитель Председателя:	г-жа Анна Баррингтон (Ирландия)
Заместитель Председателя:	г-н Абубакар Дион (Гвинея)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1999 года (DP/1999/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1998 года (DP/1999/1);

утвердил годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1999 год с внесенными в него устными поправками;

решил перенести свою вторую очередную сессию 1999 года с 5-9 апреля 1999 года на 12-16 апреля 1999 года;

/...

согласился со следующим расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 1999 году:

Вторая очередная сессия 1999 года:	12-16 апреля 1999 года
Ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

согласился со следующим предварительным расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2000 году:

Первая очередная сессия 2000 года:	24-28 января 2000 года
Вторая очередная сессия 2000 года:	27-31 марта 2000 года
Ежегодная сессия 2000 года:	12-23 июня 2000 года (Женева)
Третья очередная сессия 2000 года:	11-15 сентября 2000 года

согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1999 года вопросы, перечисленные в приложении к настоящему решению;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

принял к сведению доклад ПРООН об обновленном общем обзоре хода выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, включая обновленный график выполнения (DP/1999/3);

принял к сведению доклад ЮНФПА об обновленном общем обзоре хода выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров (DP/FPA/1999/2);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 3: ПРООН В 2001 ГОДУ

принял к сведению доклад о ходе работы по осуществлению преобразований в системе управления (DP/1999/CRP.2);

ПУНКТ 4: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/2 от 29 января 1999 года о последующих процедурах программирования;

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

/...

Первые рамки странового сотрудничества для Кении (DP/CCF/KEN/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мадагаскара (DP/CCF/MAG/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Нигера (DP/CCF/NER/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Суринама (DP/CCF/SUR/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Таджикистана (DP/CCF/TAJ/1);

ПУНКТ 5: ПРООН: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

принял к сведению устные доклады о ключевых областях деятельности по удовлетворению потребностей в области коммуникации, а также замечания делегаций по этому вопросу;

ПУНКТ 6: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ

принял к сведению доклад о деятельности Глобального экологического фонда, Многостороннего фонда для программы Монреальского протокола, Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) и Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (DP/1999/4);

ПУНКТ 7: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 99/1 от 29 января 1999 года о многолетних рамках финансирования ПРООН;

ПУНКТ 8: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

постановил отложить рассмотрение этого пункта до второй очередной сессии 1999 года;

ПУНКТ 9: ВЫЕЗДНЫЕ МИССИИ

принял к сведению доклады о выездных миссиях в Бангладеш (DP/1998/CRP.13), Тунис и Ливан (DP/1998/CRP.14) и Южную Африку (DP/1998/CRP.15);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ ЮНФПА

ПУНКТ 10: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

утвердил следующие страновые программы:

Помощь правительству Бурунди (DP/FPA/BDI/4);

Помощь правительству Мадагаскара (DP/FPA/MDG/4);

/...

ПУНКТ 11: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

уполномочил Бюро утвердить кандидатуры члена и альтернативного члена Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения от группы западноевропейских и других государств на годичный срок, с дальнейшим утверждением указанного назначения на второй очередной сессии 1999 года;

ПУНКТ 12: СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА,
ЮНИСЕФ и МПП

провел совместное заседание, на котором были заслушаны доклады о направлениях согласованных действий на 1999 год и о предлагаемом пересмотренном формате будущих двухгодичных бюджетов вспомогательных расходов, включая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по данной теме (DP/1999/6-DP/FPA/1999/1-E/ICEF/1999/AB/L.2; DP/1999/7-DP/FPA/1999/3-E/ICEF/1999/AB/L.4).

29 января 1999 года

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА
ПЛАН РАБОТЫ НА 1999 ГОД

Вторая очередная сессия 1999 года (12-16 апреля 1999 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1999/L.2)	Р	½ дня	<u>ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ</u> Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	Р		Доклад о работе первой очередной сессии 1999 года
	Официальный	И		Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года
2	Официальный	Р	½ дня	<u>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА</u>
3				<u>ДОКЛАДЫ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА</u>
3	ДЗЗ	И	1 день	<u>ОБЩИЕ ПОМЕЩЕНИЯ И СЛУЖБЫ</u> Доклад о ходе работы
4				<u>ЗАЯВЛЕНИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СРЕДСТВ ПРООН И ЮНФПА</u>
5	Официальный	Р	½ дня	<u>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА</u>
				<u>СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ</u>

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Официальный	И	½ дня	<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ</u> <u>ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ</u> Доклад об эффективности изменений, направленных на совершенствование функционирования системы технических вспомогательных услуг (98/6)
7	Официальный	И		<u>ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ</u>
8	ДЗЗ	И	½ дня	<u>МКНР+5</u> Доклад о ходе процесса МКНР+5, включая итоги Гаагского международного форума
9	ДЗЗ	И	½ дня	<u>МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ</u> Последующая деятельность в связи с решением 98/24 о стратегии финансирования ЮНФПА
10	Официальный	И	½ дня	<u>ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ</u> Помощь ЮНФПА в чрезвычайных ситуациях
11	Официальный	Р	½ дня	<u>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ,</u> <u>ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</u> <u>ПРООН</u> <u>ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И</u> <u>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ</u> Управление рисками
12	Официальный	Р		<u>РАМКИ СТРАНОВОГО</u> <u>СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ</u> <u>ВОПРОСЫ</u> Рамки странового сотрудничества
13			½ дня	<u>ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ</u>

Сокращения: Р = на решение; ДЗЗ = документ зала заседаний; И = для информации.

/...

99/4. ЮНФПА и общесекторальные подходы

Исполнительный совет:

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад об общесекторальных подходах, содержащийся в документе DP/FPA/1999/CRP.1;
2. призывает ЮНФПА принять активное участие в деятельности на этапах разработки политики и планирования в рамках общесекторальных подходов в охватываемых программами странах совместно с национальными правительствами и под их общим руководством и взять на себя важную роль пропагандиста в отношении услуг в области охраны репродуктивного здоровья и половой гигиены и репродуктивных прав в рамках таких процессов с учетом принципов Программы действий МКНР;
3. просит ЮНФПА в этом контексте расширять и укреплять компетенцию, необходимую для обеспечения всестороннего и активного участия ЮНФПА на этапах разработки политики и планирования в рамках общесекторальных подходов и укреплять механизмы обеспечения доступа по всему диапазону технических знаний;
4. просит ЮНФПА продолжить в рамках консультаций со своими партнерами рассмотрение задач и возможностей полномасштабного участия ЮНФПА в реализации общесекторальных подходов и изучить потребность во внесении изменений, в случае необходимости, в административные и финансовые положения, которые могли бы содействовать участию ЮНФПА, с учетом рамок долгосрочного финансирования;
5. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2000 года документ зала заседаний об участии ЮНФПА в реализации общесекторальных подходов.

16 апреля 1999 года

99/5. ЮНФПА: рамки долгосрочного планирования, управления и финансирования

Исполнительный совет,

1. подтверждает свое решение 98/24 о стратегии финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в котором, в частности, он постановил, что ЮНФПА следует разработать рамки долгосрочного финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты осуществления программ с целями увеличения основных ресурсов, и в этой связи принимает с удовлетворением к сведению доклад Директора-исполнителя о рамках долгосрочного планирования, управления и финансирования (DP/FPA/1999/CRP.2);
2. приветствует принятые Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения меры по осуществлению решения 98/24 и просит Директора-исполнителя продолжать разрабатывать рамки долгосрочного планирования, управления и финансирования с учетом мнений Исполнительного совета в этой связи и при полном соблюдении принципов, изложенных в решении 98/24;

/...

3. просит Директора-исполнителя стремиться к тому, чтобы представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2000 года первые рамки долгосрочного финансирования на 2000-2003 годы; и постановляет провести первую сессию по объявлению размеров финансирования, как это предусмотрено в пункте 11(b) решения 98/24, на своей второй очередной сессии 2000 года;

4. просит Директора-исполнителя при дальнейшей разработке рамок долгосрочного планирования, управления и финансирования на период после 2000 года обеспечить, чтобы сессия по объявлению размеров финансирования и ежегодное представление отчетности в отношении рамок проводились на второй очередной сессии в соответствии с принципами, изложенными в решении 98/24;

5. просит Директора-исполнителя продолжать регулярно проводить неофициальные консультации открытого состава с государствами - членами Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по вопросам дальнейшей разработки и осуществления рамок долгосрочного планирования, управления и финансирования.

16 апреля 1999 года

99/6. ЮНФПА: поддержка ЮНФПА в целях охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях

Исполнительный совет

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о поддержке ЮНФПА в целях охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях (DP/FPA/1999/6);

2. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1999 года, приняв во внимание все мнения, высказанные на второй очередной сессии 1999 года, доклад, в котором содержались бы конкретные предложения относительно процедур составления программ в чрезвычайных ситуациях.

16 апреля 1999 года

99/7. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1999 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе второй очередной сессии 1999 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1999 года (DP/1999/L.2 и Corr.1);

/...

утвердил доклад о работе первой очередной сессии 1999 года (DP/1999/8);

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 1999 года по пункту 2: Доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету;

согласился со следующим графиком будущих сессий Исполнительного совета в 1999 и 2000 годах при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Ежегодная сессия 1999 года:	14-23 июня 1999 года (Нью-Йорк)
Третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года
Первая очередная сессия 2000 года:	24-28 января 2000 года
Вторая очередная сессия 2000 года:	3-7 апреля 2000 года
Ежегодная сессия 2000 года:	12-23 июня 2000 года (Женева)
Третья очередная сессия 2000 года:	11-15 сентября 2000 года

согласился обсудить на ежегодной сессии Совета 1999 года вопросы, перечисленные в прилагаемом плане работы (см. приложение I);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

принял к сведению доклады Администратора (DP/1999/10) и Директора-исполнителя (DP/FPA/1999/5) Экономическому и Социальному Совету и согласился препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с высказанными замечаниями;

ПУНКТ 3: ОБЩИЕ ПОМЕЩЕНИЯ И СЛУЖБЫ

принял к сведению очередной доклад о программе "Дом Организации Объединенных Наций" (DP/1999/CRP.5);

ПУНКТ 4: ЗАЯВЛЕНИЯ С УКАЗАНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ ПРООН И ЮНФПА

провел свое первое заседание по вопросам финансирования согласно решению 99/1 и принял к сведению доклад об основных обязательствах по финансированию ПРООН в 1999 и последующих годах (DP/1999/CRP.6) с высказанными в этой связи замечаниями, включая пересмотренные таблицы 1 и 2 (см. приложение II);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 5: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил просьбу об оказании помощи правительству Бенина (DP/FPA/BEN/5 и Corr.1);

/...

ПУНКТ 6: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

принял к сведению очередной доклад об изменениях, направленных на совершенствование функционирования системы технических вспомогательных услуг ЮНФПА (DP/FPA/1999/4);

ПУНКТ 7: ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

принял решение 99/4 от 16 апреля 1999 года о ЮНФПА и общесекторальных подходах;

ПУНКТ 8: МКНР+5

принял к сведению устный доклад об обзоре и оценке МКНР+5, в том числе о результатах Гаагского международного форума;

ПУНКТ 9: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 99/5 от 16 апреля 1999 года о рамках долгосрочного планирования, управления и финансирования ЮНФПА;

ПУНКТ 10: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ

принял решение 99/6 от 16 апреля 1999 года о поддержке ЮНФПА в целях охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 11: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению доклад о регулировании финансовых рисков ПРООН: обзор вопроса об оперативном резерве (DP/1999/5/Rev.1) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о регулировании финансовых рисков ПРООН: обзор вопроса об оперативном резерве (DP/1999/26) и постановил возобновить рассмотрение этих документов на своей ежегодной сессии 1999 года;

ПУНКТ 12: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил первые рамки странового сотрудничества для Арубы (DP/CCF/ARU/1 и Corr.1);

принял к сведению доклад о помощи Сомали (DP/1999/11) с высказанными по нему замечаниями и разрешил Администратору продолжать утверждать проекты в Сомали на индивидуальной основе;

принял к сведению доклад о помощи Монтсеррату (DP/1999/12 и Corr.1);

принял к сведению доклад о предварительных ассигнованиях в целях распределения ресурсов за счет основного бюджета на период 2001-2003 годов (DP/1999/27);

ПУНКТ 13: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

утвердил назначения представителей от Группы западноевропейских и других государств и от группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, избранных в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения сроком на один год;

принял к сведению краткий отчет ЮНФПА о его программе помощи правительству Перу.

16 апреля 1999 года

Приложение I

Ежегодная сессия 1999 года (14-23 июня 1999 года)

ДЕНЬ/ДАТА	ВРЕМЯ	ПУНКТ	ВОПРОС
ПОНЕДЕЛЬНИК, 14 ИЮНЯ	Первая половина дня	1	Организационные вопросы: утверждение повестки дня и согласование плана работы и принятие доклада о работе второй очередной сессии 1999 года
		2	ПРООН: ежегодный доклад Администратора
	Вторая половина дня	2	ПРООН: ежегодный доклад Администратора (продолжение)
ВТОРНИК, 15 ИЮНЯ	Первая половина дня	3	ПРООН: последующая деятельность в рамках реформы Организации Объединенных Наций
	Вторая половина дня	4	ПРООН: оценка
СРЕДА, 16 ИЮНЯ	Первая половина дня	5	ПРООН: рамки странового сотрудничества и смежные вопросы
		14	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы: регулирование финансовых рисков
	Вторая половина дня	6	ПРООН: стратегия в области информации и коммуникации
ЧЕТВЕРГ, 17 ИЮНЯ	Первая половина дня	7	ПРООН: мобилизация ресурсов
		8	ПРООН: техническое сотрудничество между развивающимися странами
	Вторая половина дня	9	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
ПЯТНИЦА, 18 ИЮНЯ	Первая половина дня		ЭТАП СОВМЕСТНЫХ ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
		10	Внутренняя ревизия и надзор
		15	Посещение Бразилии
	Вторая половина дня		СПЕЦИАЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ Частный сектор в Африке: роль ПРООН

ДЕНЬ/ДАТА	ВРЕМЯ	ПУНКТ	ВОПРОС
ПОНЕДЕЛЬНИК , 21 ИЮНЯ	Первая по- лови́на дня	11	ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА ЮНФПА: доклад Директора-исполнителя за 1999 год
	Вторая по- лови́на дня	11	ЮНФПА: доклад Директора-исполнителя за 1999 года (продолжение)
ВТОРНИК, 22 ИЮНЯ	Первая по- лови́на дня	11	ЮНФПА: доклад Директора-исполнителя за 1999 год (продолжение)
	Вторая по- лови́на дня	12	ЮНФПА: план работы и просьба о предоставлении полномочий на осуществление расходов по программам
СРЕДА, 23 ИЮНЯ	Первая по- лови́на дня	13	ЮНФПА: стратегия в области информации и коммуникации
	Вторая по- лови́на дня	15	Прочие вопросы - Доклад об инициативе Всемирной торговой организации в интересах наименее развитых стран - Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу - Нерассмотренные решения

Предлагается провести неофициальные брифинги:

- Брифинг Всемирного банка о всеобщих рамках развития и Глобальном целевом фонде
- Помощь ПРООН в проведении выборов в Индонезии
- Доклад Управления по исследованиям в области развития
- Последующая деятельность по ликвидации последствий урагана "Митч"

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица 1. Обязательства/прогнозируемые взносы по линии основных ресурсов ПРООН: 1999-2001 годы
и поступления в ПРООН по линии основных ресурсов и правительственные расходы на местные
отделения: 1997-1998 годы^a

(по состоянию на 30 апреля 1999 года)

	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы и смета на 1999 год ^b					Объявленные взносы и смета на 2000 год ^b		Объявленные взносы и смета на 2001 год ^b	
	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процент- ная доля от общего основного взноса	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процент- ная доля от общего основного взноса	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процент- ная доля от общего основного взноса	Процент- ное уве- личение в местной валюте	Процент- ное уве- личение в долл. США	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	В местной валюте (в млн.)	В долл. США
1.a. Члены ОЭСР/КСР															
Австралия	-	-	0,0	13,2 ^c	8 257 348 ^c	1,1	6,7 [*]	4 213 836	0,6	0,0	5,1	6,7 [*]	4 213 836	6,7 [*]	4 213 836
Австрия	136,90	11 452 550	1,5	125,9	10 052 008	1,3	143,8 ^d	11 214 385 ^d	1,5	0,0	-2,4	125,8	9 809 273	125,8	9 809 273
Бельгия	660,00	18 591 549	2,4	454,2	12 245 283	1,6	464,2	12 346 795	1,7	2,2	0,8				
Канада	41,25	29 783 782	3,9	41,3	29 290 780	3,9	41,3	27 350 993	3,7	0,0	-6,6	41,3	27 350 993	41,3	27 350 993
Дания	508,55	76 330 308	10,0	550,0	84 550 097	11,3	575,0 [*]	85 324 232	11,6	4,5	0,9				
Финляндия	61,00	11 888 104	1,6	62,0	11 453 273	1,5	65,0	11 729 845	1,6	4,8	2,4				
Франция	80,00	13 606 072	1,8	31,6	5 146 580	0,7	100,0 ^e	16 357 189 ^e	2,2	55,0	51,6				
Германия	120,00	69 379 932	9,1	100,0	56 825 900	7,6	75,0	41 144 813	5,6	-25,0	-27,6				
Ирландия	1,85	2 956 760	0,4	2,2	3 084 412	0,4	2,42	3 296 958	0,4	10,0	6,9	2,42	3 296 958	2,42	3 296 958
Италия	32 000,0	19 553 699	2,6	19 000,0	10 734 463	1,4	22 000,0	12 191 067	1,7	15,8	13,6	22 000,0 [*]	12 191 067	22 000,0 [*]	12 191 067
Япония	-	99 271 200	13,0	-	79 896 000	10,6	-	80 000 000	10,8	-	0,1				
Люксембург	15,0	431 034	0,1	20,0	526 535	0,1	24	638 352	0,1	20,0	21,2	30	797 940	30	797 940
Нидерланды	170,0	87 480 816	11,5	165,0	82 335 454	11,0	150,0	73 033 216	9,9	-9,1	-11,3				
Новая Зеландия	4,4	3 034 483	0,4	4,4	2 573 099	0,3	4,4 [*]	2 340 426	0,3	0,0	-9,0				
Норвегия	524,0	75 820 492	10,0	560,0	74 590 245	9,9	550,0	69 912 292	9,5	-1,8	-6,3				
Португалия	-	1 200 000	0,2	-	1 400 000	0,2	-	1 600 000	0,2	-	14,3				

^a На основе неофициальных показателей, предоставленных донором, или самых положительных прогнозов ПРООН; окончательные обязательства отсутствовали до окончания работы над этой таблицей.

	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы и смета на 1999 год ^b					Объявленные взносы и смета на 2000 год ^b		Объявленные взносы и смета на 2001 год ^b	
	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процентная доля от общего основного взноса	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процентная доля от общего основного взноса	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	Процентная доля от общего основного взноса	Процентное увеличение в местной валюте	Процентное увеличение в долл. США	В местной валюте (в млн.)	В долл. США	В местной валюте (в млн.)	В долл. США
Испания	841,0	5 800 000	0,8	741,0	5 292 857	0,7	815*	5 255 623	0,7	10,0	-0,7				
Швеция	460,0	61 162 080	8,0	470,0	59 968 102	8,0	490,0	59 393 939	8,0	4,3	-1,0	490,0	59 393 939	490,0	59 393 939
Швейцария	56,0	38 620 690	5,1	56,0	41 791 045	5,6	56,0*	37 583 893	5,1	0,0	-10,1				
Соединенное Королевство	24,0	38 850 874	5,1	30,0	50 000 000	6,7	35,0	56 634 304	7,7	16,7	13,3	35,0	56 634 304	35,0	56 634 304
Соединенные Штаты	-	72 350 000	9,5	-	95 548 465	12,7	-	100 000 000	13,5	-	4,7		80 000 000		
Итого КСР		737 564 425	96,9		725 561 946	96,6		711 562 159	96,4		-1,9				
Другие		23 400 613	3,1		25 363 455	3,4		26 509 052	3,6		4,5				
ВСЕГО ПРООН		760 965 038	100,0		750 925 401	100,0		738 071 211	100,0		-1,7				

1.b. Страны, не являющиеся членами КСР															
Андорра		8 000	0,0		0	0,0			0,0						
Кипр			0,0		0	0,0			0,0						
Греция		788 346	0,1	70 165 343	276 296	0,070 000 000		239 464	0,0	-0,2	-13,3				
Святейший Престол		2 500	0,0		0	0,0			0,0						
Исландия	31 800 000	767 857	0,1	22 100 000	364 910	0,018 300 000		272 321	0,0	-17,2	-25,4				
Лихтенштейн	10 000	6 944	0,0	10 000	6 849	0,0	10 000	6 711	0,0	0,0	-2,0				
Мальта		148 934	0,0		25 000	0,0			0,0						
Монако	75 000	13 158	0,0		0	0,0	70 000	11 450	0,0						
Итого, страны, не являющиеся членами КСР		1 735 739	0,2		673 055	0,1		529 946	0,1						

1.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
АФРИКА												
Бенин	256 173	4 500	251 673	304 371	0	304 371	5 000					
Ботсвана	41 273	0	41 273	436 716	0	436 716						
Буркина-Фасо	0	0	0	38 719	0	38 719	50 000					
Бурунди	29 674	0	29 674	12 429	0	12 429	10 000					
Камерун	37 234	0	37 234	0	0	0						
Центральноафриканская Республика	23 810	0	23 810	0	0	0						
Чад							40 000	100 000	40 000	100 000		
Эфиопия	148 938	0	148 938	152 257	0	152 257	144 928	7 594	144 928	7 594	144 928	7 594
Гамбия	0	0	0	0	0	0	5 000					
Гана	40 000	32 000	8 000	0	0	0	40 000		50 000		60 000	
Лесото	105 352	0	105 352	412	0	412	21 417	57 878				
Мадагаскар	52 266	0	52 266	53 024	0	53 024						
Малави	0	0	0	0	0	0	4 121					
Мали	11 726	0	11 726	0	0	0						
Маврикий	91 370	0	91 370	97 216	0	97 216						
Намбия	500	0	500	444 929	0	444 929						
Нигерия	0	0	0	286 677	0	286 677						
Руанда	0	0	0	16 990	0	16 990						
Сан-Томе и Принсипи	0	0	0	45 931	0	45 931						
Сенегал							20 000	280 000				
Сейшельские Острова	23 009	0	23 009	0	0	0						
Южная Африка	200 226	0	200 226	174 081	0	174 081	144 695					
Свазиленд	144 227	0	144 227	133 533	0	133 533						

И.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^a (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^a (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
Танзания, Объединенная Республика	8 453	0	8 453	0	0	0	50 718	1 000 000				
Замбия	0	0	0	1 976	0	1 976						
Зимбабве	112 777	0	112 777	0	0	0						
Итого	1 327 008	36 500	1 290 508	2 199 261	0	2 199 261	535 879	1 445 472	234 928	107 594	204 928	7 594
АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА												
Алжир	266 319	0	266 319	100 000	0	100 000	100 000					
Бахрейн	480 000	0	480 000	566 639	56 000	510 639						
Джибути	1 000	0	1 000	0	0	0	1 000					
Египет	1 121 994	355 080	766 914	422 059	196 059	226 000						
Ирак	858 020	0	858 020	0	0	0						
Иордания	509 887	157 887	352 000	240 113	0	240 113	284 735	335 420				
Кувейт	570 000	568 000	2 000	0	0	0	570 000					
Ливан	389 000	0	389 000	993 177	0	993 177						
Ливийская Арабская Джамахирия	665 910	0	665 910	0	0	0						
Марокко	486 705	16 805	469 900	657 915	191 886	466 029						
Саудовская Аравия	2 359 967	1 919 067	440 900	2 000 000	2 000 000	0	2 000 000					
Сирия	99 095	0	99 095	96 942	0	96 942						
Тунис	318 584	0	318 584	467 420	161 720	305 700	223 478	130 435				
Объединенные Арабские Эмираты	685 798	0	685 798	1 358 772	570 800	787 972						
Йемен	40 152	0	40 152	201 062	0	201 062	40 000					
Итого	8 852 431	3 016 839	5 835 592	7 104 099	3 176 465	3 927 634	3 219 213	465 855	0	0	0	0

1.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН												
Бангладеш	25 229	0	25 229	322 746	65 646	257 100	300 000	22 746	400 000		400 000	
Бутан	53 354	0	53 354	67 340	0	67 340	11 232		11 232		11 232	
Китай	3 164 719	2 925 419	239 300	3 252 371	2 950 000	302 371	3 000 000	302 297				
Острова Кука	26 016	0	26 016	0	0	0						
Корейская Народно-Демократическая Республика		0		140 187	8 487	131 700						
Фиджи	48 686	0	48 686	43 825	0	43 825	34 021	9 639				
Гонконг	48 331	37 000	11 331	0	0	0						
Индия	4 394 366	4 299 066	95 300	9 030 076	8 921 784	108 292	4 500 000		4 500 000		4 500 000	
Индонезия	1 155 000	837 500	317 500	0	0	0						
Иран, Исламская Республика	121 333	0	121 333	121 511	0	121 511		66 079				
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0	0	0	116	0	116	21 168					
Малайзия	416 546	16 246	400 300	385 000	118 500	266 500	385 000					
Мальдивские Острова	102 500	0	102 500	120 011	10 000	110 011	7 500					
Микронезия	0	0	0	3 000	0	3 000						
Монголия	79 559	0	79 559	92 727	0	92 727	17 000					
Мьянма	115 530	5 745	109 785	0	0	0	3 344					
Непал	138 228	11 630	126 598	121 731	0	121 731	80 000		80 000			
Ниуэ	20 302	1 400	18 902	20 316	0	20 316						
Пакистан	888 095	611 529	276 566	775 719	514 019	261 700	486 743	231 067	546 417			
Филиппины	1 354 272	628 163	726 109	648 777	302 949	345 828	7 000	459 845				

1.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^c (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
Республика Корея	3 393 508	2 527 308	866 200	2 534 445	1 833 345	701 100	2 250 000					
Самоа	59 100	0	59 100	46 068	6 000	40 068	6 000					
Сингапур	255 000	255 000	0	300 000	300 000		300 000					
Шри-Ланка	1 034 640	980 540	54 100	2 069 280	2 008 580 ^d	60 700						
Таиланд	1 678 100	732 700	945 400	1 879 323	984 423	894 900	865 112	413 644				
Острова Токелау	18 953	0	18 953	48 992	0	48 992						
Тонга	15 000	0	15 000	15 000	0	15 000						
Вануату	0	0	0	5 000	0	5 000						
Вьетнам	408 789	25 850	382 939	26 884	0	26 884	29 035					
Итого	19 015 156	13 895 096	5 120 060	22 070 445	18 023 733	4 046 712	12 313 154	1 505 317	5 537 649	0	4 991 232	0
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА												
Ангилья	26 807	0	26 807	24 600	0	24 600						
Аргентина	280 561	0	280 561	801 604	0	801 604	500 000	800 000				
Аруба	10 988	0	10 988	0	0	0						
Барбадос	145 175	0	145 175	162 464	0	162 464						
Белиз	37 879	0	37 879	50 505	0	50 505						
Боливия	70 000	0	70 000	70 000	0	70 000	70 000					
Бразилия	600 000	0	600 000	0	0	0						
Британские Виргинские Острова	17 428	8 316	9 112	17 428	8 316	9 112						
Каймановы Острова	0	0	0	18 800	0	18 800						
Чили	1 100 000	283 800	816 200	612 000	0	612 000	975 000	250 000				
Колумбия	1 016 057	440 357	575 700	650 994	79 894	571 100	450 000	200 000				
Коста-Рика	261 252	0	261 252	559 394	279 994	279 400						

1.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 года ^b по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^a (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ^a (в долл. США)	Чистый основной взнос ^a (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
Куба	1 557 754	1 352 754	205 000	1 552 754	1 352 754	200 000	1 352 754	200 000	1 352 754	200 000	1 352 754	200 000
Доминиканская Республика	37 741	37 741		0	0							
Эквадор	0	0		111 281	0	111 281						
Сальвадор	552 640	0	552 640	383 060	0	383 060						
Гватемала	98 325	0	98 325	251 362	0	251 362		251 362				
Гайана	60 002	16 142	43 860	58 343	14 160	44 183						
Гаити	83 795	0	83 795	477 990	0	477 990						
Гондурас	45 279	0	45 279	71 106	0	71 106						
Ямайка	106 052	0	106 052	0	0							
Мексика	1 002 426	395 826	606 600	996 730	318 330	678 400						
Нидерландские Антильские Острова	18 836	0	18 836	0	0							
Никарагуа	0	0		198 000	40 000	158 000						
Панама	722 960	148 740	574 220	433 760	140 860	292 900						
Парагвай	227 679	0	227 679	40 213	0	40 213						
Перу	0	0		450 000	0	450 000	500 000					
Сент-Китс и Невис	58 300	0	58 300	58 300	0	58 300						
Сент-Люсия	46 000	2 200	43 800	51 800	0	51 800						
Сент-Винсент	32 973	0	32 973	0	0							
Суринам	51 445	0	51 445	0	0							
Тринидад и Тобаго	159 219	21 319	137 900	11 218	0	11 218						
Острова Тёркс и Кайкос	29 900	0	29 900	50 000	23 600	26 400						
Уругвай	0	0		263 000	0	263 000						
Венесуэла	0	0		306 780	0	306 780						
Итого	8 457 473	2 707 195	5 750 278	8 733 486	2 257 908	6 475 578	3 847 754	1 701 362	1 352 754	200 000	1 352 754	200 000

1.с. Страны, в которых реализуются программы, с разбивкой по регионам	Поступления, полученные в 1997 году			Поступления, полученные в 1998 году			Объявленные взносы на 1999 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2000 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b		Объявленные взносы на 2001 год, полученные по состоянию на 30 апреля 1999 года ^b	
	Общие поступления ⁱ (в долл. США)	Чистый основной взнос ⁱ (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Общие поступления ⁱ (в долл. США)	Чистый основной взнос ⁱ (в долл. США)	Выплаты в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)	Основные объявленные взносы (в долл. США)	Объявленные взносы в рамках РПМО (в долл. США)
ЕВРОПА												
Беларусь	123 543	0	123 543	100 001	0	100 001						
Болгария	0	0		152 457	5 722	146 735	1 014	50 000				
Чешская Республика	239 521	239 521		243 902	243 902		170 020	21 252	255 030 ^b		283 366 ^b	
Эстония	68 027	0	68 027	73 529	0	73 529						
Латвия	143 426	0	143 426	146 736	0	146 736						
Литва	245 000	0	245 000	0	0							
Польша	420 603	230 279	190 324	510 761	291 667	219 094	394 737	200 000				
Республика Молдова	26 600	0	26 600	0	0							
Румыния	44 274	0	44 274	117 203	8 603	108 600	16 849	70 764				
Российская Федерация	450 000	160 800	289 200	75 000	0	75 000	900 000 ^j					
Словения	0	0		2 031	0	2 031	1 417					
Турция	2 899 707	1 378 644	1 521 063	1 530 000	688 400	841 600	770 000					
Туркменистан							3 000					
Украина	72 456	0	72 456	51 501	0	51 501						
Югославия	0	0		9 743	0	9 743						
Итого	4 733 157	2 009 244	2 723 913	3 012 864	1 238 294	1 774 570	2 257 037	342 017	255 030	0	283 366	0
Прогноз							4 336 016 ^k					
Всего, все регионы	42 385 225	21 664 874	20 720 351	43 120 155	24 696 400	18 423 755	26 509 052	5 460 023	7 380 361	307 594	6 832 280	207 594

(Сноски к таблице 1 см. на след. стр.)

(Сноска к таблице 1)

^a На основе фактических поступлений, полученных ПРООН в соответствующий календарный год, а не объявленных взносов за этот год.

^b На основе валютных курсов Организации Объединенных Наций по состоянию на 1 апреля 1999 года.

^c Австралия не производила никаких выплат по состоянию на 31 декабря 1997 года в рамках объявленных взносов на этот год. Вместо этого, в 1998 году она произвела две выплаты в размере 6,5 млн. австралийских долларов (эквивалентных 4,25 млн. долл. США) и 6,7 млн. австралийских долларов (эквивалентных 4,01 млн. долл. США), которые представляют выплату в рамках объявленных взносов, соответственно, за 1997 и 1998 годы. При объявленных взносах на 1999 год в размере 6,7 млн. австралийских долларов (эквивалентных 4,21 млн. долл. США), объем взносов в местной валюте соответствует уровню 1998 года. Однако на основе валютных курсов Организации Объединенных Наций по состоянию на 1 апреля 1999 года процентное увеличение в долл. США составляет примерно 5,08 процента по сравнению с предыдущим годом.

^d Как подтвердилось, объявленный взнос Австрии на 1999 год равняется уровню 1998 года, т.е. 125,8 млн. австрийских шиллингов; следовательно, в таблице не показано процентное изменение в местной валюте за 1999 год. Однако сумма, указанная за 1998 год, представляет собой фактически полученные поступления и отражает часть объявленных взносов за 1998 год, а также частичную оплату за предыдущие годы. Поскольку ожидается, что окончательная часть объявленного взноса Австрии за 1998 год будет получена в 1999 году, составленная для Австрии смета на 1999 год включает оставшуюся часть объявленного взноса за 1998 год плюс объявленный взнос за 1999 год.

^e Объявленный взнос Франции за 1998 год составлял сумму 51,6 млн. французских франков, из которой первая выплата в размере 31,6 млн. французских франков (эквивалентная 5,15 млн. долл. США) была получена по состоянию на 31 декабря 1998 года. Оставшиеся 20 млн. французских франков (эквивалентных 3,48 млн. долл. США) были получены 5 февраля 1999 года и будут, следовательно, отражены как часть поступлений, полученных в календарном 1999 году. На основе фактического объявленного взноса на 1998 год (51,6 млн. французских франков, эквивалентных 8,63 млн. долл. США) и объявленного взноса на 1999 год в размере 80 млн. французских франков (эквивалентных 13,09 млн. долл. США) взнос за 1999 год отражает увеличение на 55,04 процента в местной валюте и 51,63 процента в долл. США. С точки зрения увеличения ожидаемой выплаты за 1999 год по сравнению с фактическими поступлениями, полученными в 1998 году, этот показатель составит 217 процентов в местной валюте и 218 процентов в долл. США.

^f Индия не производила никаких выплат в рамках своего объявленного взноса за 1996 год в размере 4,39 млн. долл. США в течение календарного 1996 года. Вместо этого она произвела две выплаты в 1998 году в размере 4,39 млн. долл. США и 4,5 млн. долл. США, которые составляют выплаты, соответственно, за 1996 и 1998 годы. При объявленном взносе на 1999 год в размере 4,5 млн. долл. США Индия сохранила свой объявленный взнос на уровне 1998 года.

^g Шри-Ланка не производила никаких выплат в рамках своего объявленного взноса на 1996 год в размере 1,03 млн. долл. США в течение календарного 1996 года. Вместо этого она

произвела в 1998 году две выплаты в размере 1,03 млн. долл. США каждая, которые представляют собой выплаты, соответственно, за 1996 и 1998 годы.

^h Включает РПМО, которые приводятся без разбивки.

ⁱ Общие поступления, полученные от стран, в которых реализуются программы, и включающие добровольные взносы, а также выплаты в рамках РПМО. Часть или все первоначальные добровольные взносы могут отражаться в качестве выплат в рамках РПМО на основании процедуры учета. Чистый основной взнос - это добровольный взнос после применения процедуры учета.

^j Выплата Российской Федерации за 1998 год была получена 4 января 1999 года. Общий указанный объявленный взнос в размере 900 000 долл. США представляет собой совокупность выплаты за 1998 год и объявленного взноса на 1999 год.

^k По подсчетам, из стран, в которых реализуются программы, должны будут еще поступить по крайней мере около 4 млн. долл. США. Эта цифра основана на прогнозах ПРООН и существовавших в прошлом тенденциях.

Источник: Доклад ФО 431А за 1997-1998 годы и распечатка Конференции по объявлению взносов на двухлетний период от 1 апреля 1999 года.

Таблица 2. График подтвержденных выплат в отношении обязательств
на 1999 год по линии основных ресурсов ПРООН

Плательщики	График выплат
ДОНОРЫ КСР	
Австралия	Начало июля 1999 года.
Австрия	Ежемесячные выплаты.
Бельгия	Май 1999 года.
Канада	Полная сумма в размере 41,3 млн. канадских долларов получена ПРООН 13 апреля 1999 года.
Финляндия	Конец апреля 1999 года.
Франция	До 30 апреля 1999 года.
Германия	Четыре выплаты. Первая выплата в размере 18,75 млн. немецких марок (эквивалентная 10,93 млн. долл. США) получена ПРООН 15 февраля 1999 года. Другие выплаты намечены на 15 мая, 15 августа и 15 октября 1999 года.
Ирландия	Сумма в размере 200 000 ирландских фунтов (эквивалентная 298 380 долл. США) была получена в январе 1999 года; остаток в размере 2,22 млн. ирландских фунтов (эквивалентный 3,02 млн. долл. США) был получен 8 апреля 1999 года.
Италия	Июль 1999 года.
Япония	Второй квартал 1999 года.
Люксембург	Полная выплата в размере 24 млн. люксембургских франков (эквивалентная 0,6 млн. долл. США) была получена 15 апреля 1999 года.
Нидерланды	Двенадцать выплат; уже выплаченные три суммы в размере 12,5 млн. голландских флоринов (эквивалентные 6,45 млн. долл. США) были получены 2 февраля 1999 года; сумма в размере 12,5 млн. голландских флоринов (эквивалентная 6,45 млн. долл. США) была получена 5 февраля 1999 года; и сумма в размере 12,5 млн. голландских флоринов (эквивалентная 6,01 млн. долл. США) была получена 1 апреля 1999 года.
Норвегия	Четыре одинаковые выплаты. Первая выплата в размере 137,5 млн. норвежских крон (эквивалентная 18,2 млн. долл. США) была получена в январе 1999 года. Вторая выплата в размере 135,5 млн. норвежских крон ожидается к концу апреля 1999 года.

Плательщики	График выплат
Швеция	Две одинаковые выплаты; первая выплата в размере 245 млн. шведских крон была получена в марте 1999 года. Последняя выплата будет произведена в сентябре 1999 года.
Соединенное Королевство	Начало апреля 1999 года.
Соединенные Штаты	77 млн. долл. США были получены 5 апреля 1999 года.
СТРАНЫ, В КОТОРЫХ ОСУЩЕСТВЛЯЮТСЯ ПРОГРАММЫ	
Болгария	Конец апреля 1999 года.
Бурунди	Второй квартал 1999 года.
Чешская Республика	Конец апреля 1999 года.
Гана	Первая половина 1999 года (будет включать обе выплаты за 1998 и 1999 годы).
Индия	Второй квартал 1999 года.
Непал	Объявленный взнос на 1999 год будет выплачен в апреле 1999 года. Что касается объявленных взносов на 2000 и 2001 годы, то выплаты будут производиться в январе каждого года.
Пакистан	Первая неделя мая 1999 года.
Польша	Первая половина 1999 года.
Республика Корея	Июнь 1999 года.
Румыния	Вторая половина 1999 года.
Турция	Осень 1999 года.

Источник: На основании официальных писем, полученных ПРООН (ДМР/БИОА) по состоянию на 9 апреля 1999 года. Дополнительная информация представлена Отделом Контролера ПРООН, БАФ/ПРООН.

30 апреля 1999 года

Таблица 3. Взносы правительств натурой

(В тыс. долл. США)

Регион/страновое отделение	1997 год	1998 год
АФРИКА		
Бенин	34,3	32,8
Бурунди	60,6	65,2
Центральноафриканская Республика	50,8	48,6
Коморские Острова	0,0	18,6
Конго	0,0	90,0
Кот-д'Ивуар	85,9	82,2
Демократическая Республика Конго	87,8	0,0
Экваториальная Гвинея	15,7	15,0
Гамбия	18,4	17,8
Гана	204,6	175,8
Лесото	0,0	78,3
Малави	40,5	25,2
Нигер	75,7	72,4
Нигерия	83,3	83,3
Сейшельские Острова	8,2	8,0
Сьерра-Леоне	54,2	54,2
Южная Африка	70,0*	70,0*
Того	127,9	122,3
Объединенная Республика Танзания	175,4	175,4
Итого, регион Африки	1 193,3	1 235,1
АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА		
Алжир	42,1	42,1
Бахрейн	67,0	67,0
Кувейт	59,0	58,6
Ливан	0,0	424,0
Ливийская Арабская Джамахирия	139,7	135,5
Катар	67,3	67,3
Саудовская Аравия	280,1	280,1

/...

Регион/страновое отделение	1997 год	1998 год
Судан	44,8	44,8
Тунис	71,5	76,6
Объединенные Арабские Эмираты	106,5	106,7
Итого, регион Арабских государств	878,0	1 302,7
АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН		
Бутан	8,9	8,0
Индия	0,0	320,0
Индонезия	354,9	155,8
Иран, Исламская Республика	447,4	0,0
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,0	32,1
Малайзия	32,1	101,3
Мальдивские Острова	121,5	0,0
Филиппины	185,8	190,7
Республика Корея	64,4	41,5
Шри-Ланка	113,1	105,0
Вьетнам	131,4	117,1
Итого, Азиатско-Тихоокеанский регион	1 459,5	1 071,5
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН		
Барбадос	96,7	96,7
Чили	339,2	316,6
Куба	84,5	93,0
Доминиканская Республика	183,3	227,0
Гайана	69,6	67,2
Ямайка	53,8	51,8
Панама	40,0	40,0
Парагвай	50,0	39,8
Уругвай	10,5	40,0
Итого, регион Латинской Америки и Карибского бассейна	927,6	972,1
ЕВРОПА И СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ		
Албания	71,6	63,7
Армения	41,0	45,1
Азербайджан	72,6	72,6

/...

Регион/страновое отделение	1997 год	1998 год
Беларусь	191,8	185,1
Болгария	64,8	68,4
Кипр	55,2	52,4
Эстония	9,9	9,9
Грузия	43,3	178,0
Казахстан	0,0	529,1
Кыргызстан	59,4	65,3
Латвия	96,0	105,6
Литва	41,0	45,1
Польша	232,2	232,2
Республика Молдова	118,5	118,5
Румыния	70,3	70,3
Таджикистан	0,0	15,0
Туркменистан	135,6	135,6
Украина	274,2	301,6
Узбекистан	0,0	219,5
Итого, регион Европы и СНГ	1 577,4	2 513,0
ВСЕГО	6 035,8	7 094,4

* Суммы отражают первоначальный размер взносов "натурой" Южной Африки, которые не были зарегистрированы, но будут рассмотрены для расчетов РПМО на 1999 год.

Источник: на основе информации, представленной страновыми отделениями Управлению по вопросам бюджета, БПИУ/ПРООН.

30 апреля 1999 года

99/8. Выражение признательности г-ну Джеймсу Густаву Спету -
Администратору Программы развития Организации Объединенных
Наций в период 1993-1999 годов

Исполнительный совет,

отмечая с сожалением, что 1 июля 1999 года г-н Джеймс Густав Спет покинет свой пост Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций,

признавая неустанные и непрерывные усилия, которые г-н Спет прилагал для обеспечения того, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций играла центральную роль в стимулировании устойчивого развития людских ресурсов, а также прогресс, которого Программа достигла в своей крайне важной работе по искоренению нищеты в тот период, когда он являлся Администратором,

признавая также усилия, которые, в поддержку многостороннего подхода, г-н Спет прилагал для выдвижения Программы развития Организации Объединенных Наций на передний край процесса реформ и преобразований в системе Организации Объединенных Наций, обеспечения этой организации механизмами для решения будущих задач и налаживания партнерства со всем спектром участников процесса развития для того, чтобы Программа играла более значительную, эффективную и действенную роль в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций,

1. выражает свою искреннюю признательность и благодарность г-ну Джеймсу Густаву Спету за его эффективное руководство Программой развития Организации Объединенных Наций в период 1993-1999 годов;

2. выражает г-ну Джеймсу Густаву Спету и его семье наилучшие пожелания долгой и счастливой жизни и дальнейших успехов во всех его будущих начинаниях.

15 июня 1999 года

99/9. Регулирование финансовых рисков ПРООН; обзор вопроса
об оперативном резерве

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора (DP/1999/5/Rev.1) и дополнительные пояснения, содержащиеся в документе DP/1999/CRP.9/Rev.1;

2. отмечает рекомендуемый Администратором подход к определению показателя ликвидности Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. поддерживает рекомендацию Администратора о создании резерва для деятельности по линии прочих ресурсов и механизма его финансирования;

4. утверждает рекомендуемую формулу расчета объема оперативного резерва для регулярных ресурсов (см. приложение); и постановляет уменьшить коэффициент, используемый для расчета компонента резерва, предназначенного для защиты от рисков, связанных с обязательствами, и структурных рисков, с 25 до 10 процентов.

16 июня 1999 года

Приложение

ФОРМУЛА РАСЧЕТА ОПЕРАТИВНОГО РЕЗЕРВА ДЛЯ РЕГУЛЯРНЫХ РЕСУРСОВ

Формула расчета объема оперативного резерва для регулярных ресурсов заключается в определении:

суммы, состоящей из следующих компонентов:

1. Компонент поступлений. Сумма, равная 10 процентам от среднего объема ежегодных добровольных взносов, поступавших на протяжении последних трех лет, и округленная до ближайшего миллиона долл. США;

2. Компонент расходов. Сумма, равная 2 процентам от общего среднего объема ежегодных расходов, производившихся на протяжении последних трех лет, и округленная до ближайшего миллиона долл. США;

3. Компонент рисков, связанных с обязательствами, и структурных рисков. Сумма, равная 10 процентам от суммы компонентов поступлений и расходов и округленная до ближайшего миллиона долл. США;

4. Компонент движения денежной наличности. Сумма, отражающая потребность в денежной наличности за один месяц, рассчитываемая путем деления на 12 общей суммы расходов за последний год и округляемая до ближайшего миллиона долл. США.

99/10. Общая стратегия ПРООН в области коммуникации и пропаганды

Исполнительный совет

1. принимает к сведению документ DP/1999/19, представленный во исполнение решения 98/15, а также отмечает тот факт, что разработка общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды продолжается намеченными темпами;

2. приветствует уже предпринятые усилия по повышению осведомленности о деятельности ПРООН и достигнутые на сегодняшний день результаты в деле формирования культуры коммуникации и пропаганды в ПРООН;

3. приветствует также упор на результаты, который делается в общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды, и прогресс в направлении более четкой демонстрации достижений ПРООН в области развития;

/...

4. просит продолжать разрабатывать основанную на результатах общую стратегию ПРООН в области коммуникации и пропаганды для укрепления связи с многолетними рамками финансирования и представить доклад о бюджетных и кадровых последствиях;

5. предлагает Администратору представить в этой связи дополнительную информацию, принимая во внимание результаты обсуждения многолетних рамок финансирования, первоначально в рамках устного доклада на первой очередной сессии 2000 года, за которым последует представление основного доклада и проведение обсуждения на ежегодной сессии 2000 года.

22 июня 1999 года

99/11. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (DP/1999/21);

2. просит Администратора подготовить доклад, с тем чтобы дать Исполнительному совету возможность принять в контексте многолетних рамок финансирования и деятельности Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития соответствующие меры, когда в 2000 году будет обсуждаться бюджет, в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте 43 ее резолюции 53/192 от 15 декабря 1998 года, с учетом мандата Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

22 июня 1999 года

99/12. ЮНОПС: Годовой доклад Директора-исполнителя

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1999/22 и Add.1), отметив далее, что Управление продолжает действовать в соответствии с принципом самофинансирования;

2. с удовлетворением отмечает, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжает добиваться прогресса в деле расширения круга его клиентов и увеличения объема услуг, оказываемых им учреждениям Организации Объединенных Наций;

3. принимает к сведению тот факт, что в настоящее время Программа развития Организации Объединенных Наций проводит оценку связи между Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программой развития Организации Объединенных Наций для представления ее на рассмотрение первой очередной сессии 2000 года, и обращается к Администратору с просьбой обеспечить, чтобы с Управлением проводились всесторонние консультации в этом процессе в целях расширения координации и сотрудничества между Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программой

/...

развития Организации Объединенных Наций, и предлагает Директору-исполнителю и Администратору прокомментировать результаты оценки;

4. признает необходимость изменения нынешнего кадрового режима для Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

5. просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в сотрудничестве с Администратором и в консультации со всеми заинтересованными сторонами по всем соответствующим правовым, бюджетным, кадровым и политическим последствиям представить на третьей очередной сессии 1999 года подробное предложение о функциях Управления в кадровой области, как это предусмотрено решениями 94/12 от 9 июня 1994 года и 94/32 от 10 октября 1994 года о делегировании полномочий по кадровым вопросам, в целях принятия решения на данной сессии.

22 июня 1999 года

99/13. План работы ЮНФПА на 2000-2003 годы и полномочия
на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предложения Директора-исполнителя относительно планирования ресурсов по программам, изложенные в документе DP/FPA/1999/9;

2. утверждает испрашиваемые на 2000 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем объему новых программируемых ресурсов на 2000 год, который в настоящее время оценивается в 224 млн. долл. США, и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о любом существенном увеличении или сокращении объема сметных поступлений в 2000 году;

3. принимает к сведению следующую смету новых программируемых ресурсов для планирования по программам на период 2001-2003 годов: 242 млн. долл. США на 2001 год, 254 млн. долл. США на 2002 год и 267 млн. долл. США на 2003 год; и просит Директора-исполнителя пересмотреть эту смету при подготовке многолетних рамок финансирования;

4. утверждает использование новых программируемых ресурсов для много/двустороннего финансирования из расчета 35 млн. долл. США в год на 2000-2003 годы;

5. просит Директора-исполнителя сообщить о ходе разработки многолетних рамок финансирования на его первой очередной сессии 2000 года, как это предусматривается в решении 99/5.

22 июня 1999 года

99/14. Обзор решений, принятых Исполнительным советом
на его ежегодной сессии 1999 года

Исполнительный совет

/...

напоминает, что в ходе ежегодной сессии 1999 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1999 года (DP/1999/L.3/Rev.1) с внесенными в них устными поправками:

согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 1999 и 2000 годах при условии утверждения его Комитетом по конференциям:

третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года
первая очередная сессия 2000 года:	24-28 января 2000 года
вторая очередная сессия 2000 года:	3-7 апреля 2000 года
ежегодная сессия 2000 года:	13-23 июня 2000 года (Женева)
третья очередная сессия 2000 года:	11-15 сентября 2000 года

одобрил темы, которые будут обсуждаться в ходе третьей очередной сессии Совета 1999 года и которые перечислены в приложении;

принял решение 99/8 от 15 июня 1999 года, озаглавленное "Выражение признательности г-ну Джеймсу Густаву Спету - Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в период 1993-1999 годов";

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПРООН

ПУНКТ 2: ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

принял к сведению доклад Администратора за 1998 год, включая доклад, касающийся докладов Объединенной инспекционной группы, статистическое приложение и обзор глобальных рамок сотрудничества (DP/1999/15; DP/1999/15/Add.1; DP/1999/15/Add.2; DP/1999/CRP.7);

ПУНКТ 3: РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принял к сведению доклад Администратора о ПРООН и реформе Организации Объединенных Наций (DP/1999/16);

ПУНКТ 4: ОЦЕНКА

принял к сведению доклад Администратора о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1999/17);

ПУНКТ 5: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению записку Администратора по вопросу о помощи Мьянме (DP/1999/18);

ПУНКТ 6: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

принял решение 99/10 от 22 июня 1999 года об общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды;

ПУНКТ 7: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял к сведению промежуточный доклад о последствиях стратегии финансирования для связанных с ПРООН фондов и программ (DP/1999/20);

ПУНКТ 8: ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

принял решение 99/11 от 22 июня 1999 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

ПУНКТ 9: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

принял решение 99/12 от 22 июня 1999 года по годовому докладу Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

принял к сведению доклад Директора-исполнителя о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1999/24); и просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2000 года обновленный обзор хода осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров;

принял к сведению доклад Директора-исполнителя, касающийся доклада Объединенной инспекционной группы (DP/1999/25);

ПУНКТ 14: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/9 от 16 июня 1999 года о регулировании финансовых рисков; обзоре вопроса об оперативном резерве;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 10: ВНУТРЕННЯЯ РЕВИЗИЯ И НАДЗОР

принял к сведению доклады о деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в области внутренней ревизии и надзора (DP/1999/23; DP/1999/22/Add.2; DP/FPA/1999/8);

ПУНКТ 15: ПОЕЗДКИ НА МЕСТА

принял к сведению доклад о поездке в Бразилию (DP/1999/CRP.8);

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ЮНФПА

ПУНКТ 11: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1998 ГОД

принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1998 год о программных приоритетах, статистическом обзоре, эффективности программ, региональном и межрегиональном обзоре (DP/FPA/1999/7 (Part I), (Part I/Add.1), (Part II) и (Part III) и замечания к ним;

ПУНКТ 12: ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

принял решение 99/13 от 22 июня 1999 года о плане работы ЮНФПА на 2000-2003 годы и испрашиваемых полномочиях на утверждение расходов по программам;

принял к сведению доклад Директора-исполнителя о состоянии финансового обеспечения страновых программ и проектов, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1999/10);

ПУНКТ 13: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

принял к сведению устный доклад об осуществлении стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

ПУНКТ 16: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению устный доклад об инициативе Всемирной торговой организации в отношении наименее развитых стран.

22 июня 1999 года

Приложение

Проект плана работы

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1999 ГОДА

(13-17 сентября 1999 года)

Дата	Время	Пункт	На решение/для информации	Тема
Понедельник, 13 сентября	Первая половина дня	1	Р	<u>Организационные вопросы</u> : повестка дня сессии, доклады о работе второй очередной сессии и ежегодной сессии 1999 года, перечень пунктов, подлежащих рассмотрению в 2000 году.
		2		Заседания, посвященные ПРООН <u>ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы</u> Р - Многолетние рамки финансирования, 2000-2003 годы Р - Бюджетная смета на двухгодичный период 2000-2001 годов Р - Ежегодный обзор финансового положения, 1998 год И - Обзор и пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН И - Годовой статистический доклад за 1998 год, в том числе о закупке товаров и услуг И - Информация о расходах на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1998 году И - Информация о расходах на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1998 году: пояснительные примечания
	Вторая половина дня	2		ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
Вторник, 14 сентября	Первая половина дня	2		ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
Вторник, 14 сентября	Вторая половина дня	6		Заседания, посвященные ЮНФПА <u>ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы</u> Р - Двухгодичный бюджет на вспомогательную деятельность Р - Ежегодный финансовый обзор, 1998 год
				ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
Среда, 15 сентября	Первая половина дня	6		ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)

Дата	Время	Пункт	На решение/для информации	Тема
	Вторая половина дня	5	Р Р И Р	<u>ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы</u> - Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1999-2000 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 2000-2001 годов - Целесообразность оперативного резерва (97/21) - Доклад ККАБВ о ЮНОПС - Функции ЮНОПС в области кадров (99/12)
Четверг, 16 сентября	Первая половина дня	4	Р	<u>Специальные фонды и программы</u> - Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (97/8)
	Вторая половина дня	7	Р	<u>ЮНФПА: технические вспомогательные услуги</u> - Будущие направления деятельности по предоставлению ТВУ (98/6)
Пятница, 17 сентября	Первая половина дня	3	Р	<u>ПРООН: страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы</u>
	Вторая половина дня	8	Р	<u>ЮНФПА: страновые программы и смежные вопросы</u>
		9	И	<u>Прочие вопросы</u>

99/15. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов:
пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов
и бюджетная смета на двухгодичный период 2000-2001 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1998-1999 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 2000-2001 годов (DP/1999/39);
2. утверждает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 102,6 млн. долл. США;
3. утверждает бюджетную смету на двухгодичный период 2000-2001 годов в размере 113,8 млн. долл. США;
4. утверждает штатное расписание в том виде, как оно предложено на двухгодичный период 1998-1999 годов, включая перевод четырех должностей из Нью-Йорка в Рим и одной должности из Нью-Йорка в Женеву и создание должности начальника Отдела разработки специальных программ на уровне Д-1.

15 сентября 1999 года

99/16. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию
проектов: размер оперативного резерва

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о размере оперативного резерва (DP/1999/40);
2. постановляет сохранить размер и темпы пополнения оперативного резерва, установленные в пункте (b) решения 97/21 от 18 сентября 1997 года, в нынешнем и последующем двухгодичных периодах;
3. просит Директора-исполнителя представить подробный доклад о достаточности размера оперативного резерва на третьей очередной сессии 2001 года.

15 сентября 1999 года

99/17. Ответственность Управления Организации Объединенных
Наций по обслуживанию проектов в кадровой области

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя об ответственности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области (DP/1999/38);

2. подтверждает, что надлежащие полномочия и соответствующая отчетность по кадровым вопросам возлагается на Директора-исполнителя согласно содержащимся в документе DP/1994/62 предложениям, которые Исполнительный совет принял к сведению в своем решении 94/32, и решению 99/12 Исполнительного совета, включая полномочия на предоставление контрактов Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

3. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве первого шага делегировать Директору-исполнителю полномочие на предоставление контрактов Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и руководство персоналом Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в соответствии с положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций;

4. просит Директора-исполнителя представить подробный доклад о мерах, принятых во исполнение настоящего решения, на ежегодной сессии 2000 года.

15 сентября 1999 года

99/18. МКНР+5

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Специального комитета полного состава двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и, в частности, ключевые мероприятия по дальнейшему осуществлению Программы действий МКНР (A/S-21/3/Add.1);

2. выражает глубокое удовлетворение той ролью, которую сыграл Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в осуществлении подготовительных и соответствующих мероприятий, обеспечивших успешное проведение специальной сессии;

3. признает, что:

a) осуществление ключевых мероприятий, согласованных на МКНР+5, требует более последовательных усилий со стороны международного сообщества;

b) система Организации Объединенных Наций, включая все фонды, учреждения и программы Организации Объединенных Наций, призвана играть ключевую роль в оказании поддержки в принятии эффективных мер в связи с МКНР;

c) ЮНФПА, в частности, должен играть эффективную руководящую роль для достижения к 2015 году цели обеспечения общедоступности услуг по охране репродуктивного здоровья;

4. просит в этой связи Директора-исполнителя представить на утверждение Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2000 года доклад о стратегически важной роли ЮНФПА в оказании поддержки осуществлению странами соответствующих ключевых мероприятий, изложенных в докладе Специального комитета полного состава двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Этот доклад должен быть подготовлен параллельно с представлением Совету на его второй очередной сессии 2000 года документа о многолетней программе финансирования. В частности, в докладе необходимо:

а) отразить, как Фонд будет осуществлять в рамках системы Организации Объединенных Наций свою руководящую роль в деле оказания странам содействия в принятии необходимых мер для обеспечения наличия услуг и продуктов в области охраны репродуктивного здоровья;

б) наметить в общих чертах рабочие механизмы и механизмы сотрудничества с правительствами стран, в которых осуществляются программы, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с донорами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в рамках системы координаторов-резидентов и общесекторальных подходов, с целью обеспечить последовательность усилий на международном, региональном и страновом уровнях;

с) установить стратегические приоритеты в рамках МКНР+5, которые будут служить руководством и ориентиром для Фонда при осуществлении им мероприятий, принятии обязательств и распределении ресурсов на международном, межстрановом и страновом уровнях.

17 сентября 1999 года

99/19. ЮНФПА: Техническая консультативная программа, 2000-2003 годы

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад о Технической консультативной программе, 2000-2003 годы, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащийся в документе DP/FPA/1999/12;

2. поддерживает уделение повышенного внимания наращиванию потенциала на национальном уровне в рамках Технической консультативной программы;

3. выражает обеспокоенность в связи с тем, что доклад не в полной мере отвечает содержащемуся в решении 98/6 требованию в отношении проведения подробного стратегического анализа вариантов обеспечения страновым программам ЮНФПА высококачественной технической и стратегической поддержки;

4. выражает также обеспокоенность в связи с тем, что в докладе отсутствует соответствующее описание вклада механизмов технического вспомогательного обслуживания в общую деятельность ЮНФПА;

5. выражает также обеспокоенность в отношении высокой стоимости предлагаемых механизмов;

6. одобряет предложения, содержащиеся в пунктах 30-51 доклада, только на временной двухгодичной основе;

7. уполномочивает Директора-исполнителя взять на себя обязательства на сумму 56,5 млн. долл. США на двухгодичный период 2000-2001 годов для применения механизмов Технической консультативной программы, при этом 47,5 млн. долл. США выделяются из ресурсов регулярного бюджета, а 9 млн. долл. США - из двусторонних и/или других источников, включая ресурсы регулярного бюджета, если возрастет уровень поступлений;

/...

8. просит Директора-исполнителя при осуществлении Технической консультативной программы:

- a) отдавать приоритет странам, входящим в категорию А;
- b) строить ее осуществление на основе анализа потребностей страновых программ с точки зрения доступа к услугам местных специалистов;
- c) не прерывать осуществления текущей программы;

9. просит также Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 2000 года доклад о ходе применения механизмов Технической консультативной программы. Доклад должен содержать, среди прочего:

- a) анализ потребностей страновых программ в технической и стратегической поддержке и сведения о том, как удовлетворяются эти потребности с точки зрения функционирования и состава групп поддержки страновых программ и технических консультативных служб, с уделением особого внимания выполнению решений МКНР, потребностям рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и отраслевым программам развития;
- b) пояснение в отношении того, как осуществляется контроль за осуществлением Технической консультативной программы, особенно в контексте многолетних рамок финансирования;
- c) описание того, как используется национальный и региональный опыт в области наращивания потенциала и установления контактов на национальном уровне в рамках Технической консультативной программы;

10. просит также Директора-исполнителя представить на утверждение Исполнительного совета на его третьей очередной сессии 2001 года доклад о дополнительных вариантах обеспечения страновым программам ЮНФПА такой стратегической и технической помощи, в которой они нуждаются. При этом в докладе следует:

- a) изложить обоснование и руководящие принципы в отношении предлагаемых механизмов, которые должны включать оценку потребностей стран и регионов в технической помощи и стратегических консультациях;
- b) привести четкое обоснование в отношении дальнейшей поддержки, развертывания и стратегического применения механизмов технического консультативного обслуживания с участием учреждений системы Организации Объединенных Наций с учетом замечаний, высказанных членами Исполнительного совета по этому пункту повестки дня;
- c) дать описание того, как выбранный вариант будет содействовать укреплению связей, улучшению сотрудничества и большей согласованности с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, особенно между теми учреждениями, которые выполняют конкретную роль по обеспечению реализации целей и задач МКНР и основных действий МКНР+5;
- d) пояснить, каким образом выбранный вариант наиболее действенным образом позволит ЮНФПА активизировать деятельность в странах и играть более эффективную стратегическую роль в содействии осуществлению целей и задач МКНР в области репродуктивного здоровья и других областях;

е) дать стоимостной анализ альтернативных вариантов оказания поддержки страновым программам;

ф) изложить организационные, отчетные и административные процедуры выбранного варианта и методы, с помощью которых будет осуществляться контроль за его реализацией и его оценка;

г) дать описание того, как используется реестр консультантов для групп поддержки страновых программ, с тем чтобы можно было определить, применяется ли этот инструмент и каким образом;

h) изучить новые возможности использования региональных и национальных консультантов и сотрудничества Юг-Юг в деле совершенствования национального потенциала;

і) дать описание вклада Технической консультативной программы в общую деятельность ЮНФПА;

11. просит Директора-исполнителя более обстоятельно прокомментировать предложение о создании управления групп поддержки страновых программ, обслуживающего страны с переходной экономикой, и представить информацию в отношении рекомендуемых механизмов для утверждения Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2000 года.

17 сентября 1999 года

99/20. Оборотный фонд Организации Объединенных Наций
для исследования природных ресурсов

Исполнительный совет

утверждает планы свертывания деятельности Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов к концу 2000 года, изложенные в документе DP/1999/42.

17 сентября 1999 года

99/21. ЮНФПА: Смета бюджета вспомогательного обслуживания
на двухгодичный период 2000-2001 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению смету бюджета вспомогательного обслуживания Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на двухгодичный период 2000-2001 годов, содержащуюся в документе DP/FPA/1999/11, а также связанный с ней доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/FPA/1999/14);

/...

2. выражает свою обеспокоенность по поводу общей ситуации, характеризующейся сокращением объема ресурсов;

3. отмечает усилия ЮНФПА по сдерживанию расходов, о которых говорится в пунктах 29-30 документа DP/FPA/1999/11, и позитивную реакцию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на эти усилия и с удовлетворением отмечает уделение особого внимания сети его страновых отделений и его потенциалу в области внутренней ревизии;

4. настоятельно призывает Директора-исполнителя в этой связи продолжать прилагать все усилия в целях ограничения как административных, так и программных вспомогательных расходов в штаб-квартире, а также на местах посредством принятия мер экономии, не имеющих пагубных последствий для программ;

5. отмечает подход Директора-исполнителя к участию в программе создания домов Организации Объединенных Наций, изложенный в пунктах 35-36 документа DP/FPA/1999/11, а также отмечает необходимость обеспечения в соответствующих случаях того, чтобы это не приводило к возникновению дополнительного бремени для принимающих стран;

6. принимает к сведению усилия Директора-исполнителя по изысканию внебюджетных средств для разработки системы управления ресурсами; однако в случае, если к концу января 2000 года окажется, что отклик на соответствующие просьбы является недостаточным, постановляет на исключительной основе увеличить объем ассигнований на требующуюся сумму, как об этом говорится в пункте 81 документа DP/FPA/1999/11, и отмечает необходимость обеспечения в соответствующих случаях того, чтобы это не приводило к возникновению дополнительного бремени для принимающих стран;

7. призывает ЮНФПА проанализировать свои приоритетные задачи с точки зрения дефицита, который может возникнуть в бюджете вспомогательного обслуживания на двухгодичный период, прежде чем изыскивать дополнительные ресурсы;

8. утверждает валовые ассигнования в размере 149 384 600 долл. США на указанные ниже цели и постановляет, что сметные поступления в размере 22 000 000 долл. США будут использоваться для частичного покрытия валовых ассигнований, в результате чего чистые сметные ассигнования составят 127 384 600 долл. США;

<u>Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2000-2001 годов</u>	
(в тысячах долларов США)	
Вспомогательное обслуживание программ	
Страновые отделения	75 202,8
Штаб-квартира	27 836,7
Итого	103 039,5
Управление и администрация организации	46 345,1

Общий объем валовых ассигнований	149 384,6
Минус: сметные поступления в бюджет	22 000,0
Чистые сметные ассигнования	127 384,6

9. уполномочивает Директора-исполнителя перераспределять ресурсы между статьями ассигнований в размерах не более 5 процентов от общей суммы ассигнований по статье, в отношении которой производится перераспределение ресурсов;

10. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 2000 года доклад о любых существенных увеличениях или дефиците сметного объема поступлений на 2000 год и внести предложения о том, как действовать в новой ситуации.

17 сентября 1999 года

99/22. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. с признательностью принимает к сведению доклад Администратора о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/1999/37);

2. с удовлетворением отмечает работу, проделанную Фондом за период с 1995 года по пересмотру и совершенствованию политики и усилению упора на свою программную деятельность, и решительно поддерживает его усилия, направленные на разработку новаторских и эффективных программ микрофинансирования и развития на местах, в том числе в области местного самоуправления;

3. с удовлетворением отмечает также позитивный отклик о деятельности Фонда в недавно завершенной оценке его деятельности за период с 1995 года, результаты которой кратко изложены в документе DP/1999/37;

4. отмечает, что в упомянутой оценке содержится ряд рекомендаций в отношении дальнейшего усиления деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, адресованных самому Фонду, Программе развития Организации Объединенных Наций и донорам Фонда;

5. рекомендует Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для выполнения этих рекомендаций в сотрудничестве со всеми другими соответствующими действующими лицами и информировать Исполнительный совет о своей деятельности в контексте ориентированного на конкретные результаты годового доклада в 2000 году;

6. рекомендует Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций и Программе развития Организации Объединенных Наций активизировать их сотрудничество во всех соответствующих областях, особенно в областях местного самоуправления и микрофинансирования,

/...

и просит Исполнительного секретаря Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в консультации с Администратором и в контексте ориентированного на конкретные результаты годового доклада в 2000 году представить информацию о партнерстве Фонда с Программой развития Организации Объединенных Наций в этих областях с уделением особого внимания меняющимся ролям и обязанностям;

7. настоятельно призывает Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций укреплять стратегические связи с партнерами, включая правительства, гражданское общество, двусторонних доноров и многосторонние учреждения, в том числе Всемирный банк, в целях повышения результативности своих мероприятий и программ;

8. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров чревата риском для долгосрочной финансовой устойчивости Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, и призывает все страны, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы в Фонд в целях обеспечения адекватного финансирования его программ;

9. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций провести независимую оценку результативности программ и проектов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и представить доклад по этому вопросу Совету в 2003 году.

17 сентября 1999 года

99/23. ПРООН: многолетние рамки финансирования и бюджетная смета
вспомогательных расходов на двухгодичный период
2000-2001 годов

Исполнительный совет

А. МНОГОЛЕТНИЕ РАМКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ

1. подтверждает свои решения 98/23 и 99/1;
2. принимает к сведению доклад Администратора о многолетних рамках финансирования, 2000-2003 годы (DP/1999/30), и стратегические рамки, ориентированные на достижение конкретных результатов (DP/1999/CRP.12);
3. выражает удовлетворение в связи со значительными достижениями ПРООН, как на уровне штаб-квартиры, так и на местах, в области разработки многолетних рамок финансирования;
4. признает, что в многолетних рамках финансирования программные цели, ресурсы, бюджет и намеченные мероприятия интегрированы с задачей увеличения основных ресурсов и повышения их предсказуемости;
5. выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся общим сокращением объема основных ресурсов и сохраняющейся чрезмерной зависимостью от ограниченного числа доноров;

6. отмечает с признательностью усилия правительств, которые не сократили объема своих основных взносов в бюджет ПРООН, продолжали вносить их в значительном объеме или увеличили их размер, и призывает все страны, особенно страны-доноры, и другие страны, которые в состоянии сделать это, увеличить объем их взносов и/или выплатить взносы в срок, с тем чтобы содействовать обеспечению финансирования ПРООН на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе и достичь целевого показателя финансирования на год в размере 1,1 млрд. долл. США;

7. просит Администратора в консультации с Исполнительным советом продолжать разрабатывать и определять многосторонние рамки финансирования в качестве инструмента стратегического управления с учетом решений 94/14, 98/1, 98/3 и 98/23 в целях усиления роли и целенаправленности деятельности ПРООН на корпоративном и страновом уровнях, принимая во внимание соображения, высказанные членами Исполнительного совета на третьей очередной сессии 1999 года;

8. просит также Администратора продолжать проведение неофициальных консультаций с Исполнительным советом по вопросу о дальнейшем осуществлении цикла многолетнего финансирования, включая разработку соответствующих показателей для оценки итогов и результатов, параметров и принципов системы отчетности, начало которой будет положено представлением на рассмотрение Исполнительного совета первого годового доклада, ориентированного на результаты, для обеспечения отчетности о результатах и приоритетных областях деятельности в мандате ПРООН, таких, как искоренение нищеты, с целью точного определения итогов и результатов программ ПРООН;

9. просит также Администратора обеспечить всестороннее участие стран, в которых осуществляются программы, в разработке и контроле за осуществлением стратегических рамок, ориентированных на достижение конкретных результатов, а также отчетности по ним;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на его годовой сессии 2000 года предложения относительно необходимого пересмотра и обновления многосторонних рамок финансирования, информацию о том, как выводы, сделанные по результатам одного цикла многолетнего финансирования, будут учитываться в последующем цикле, а также предложения относительно структуры и сроков представления доклада о многолетних рамках финансирования;

11. просит также Администратора представлять ежегодно на третьей очередной сессии обновленные рамки распределения ресурсов на основе таблицы 4, включенной в комплексные рамки ресурсов (см. DP/1999/30, глава V);

12. просит далее Администратора представлять в соответствующих случаях стратегические результаты и комплексные рамки ресурсов для фондов, управляемых ПРООН, и включать их в многолетние рамки финансирования;

В. БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД

13. принимает к сведению доклад Администратора о бюджетной смете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2000-2001 годов, являющейся составной частью комплексных рамок ресурсов многолетних рамок финансирования, содержащихся в документе DP/1999/31, а также соображения, высказанные делегациями в ходе официальной сессии;

14. одобряет предложения Администратора, содержащиеся в пунктах 38-47 документа DP/1999/31, о распределении кадровых ресурсов между страновыми отделениями с разбивкой по регионам;

15. одобряет содержащееся в пунктах 48-55 документа DP/1999/31 предложение Администратора о взносах на покрытие расходов отделений на местах; и до вынесения какого-либо решения в отношении вышеупомянутых пунктов принимает к сведению следующие положения:

а) ПРООН должна в полной мере консультироваться с правительствами по вопросу о расходах, связанных со структурой отделений ПРООН на местах;

б) сбор взносов на покрытие расходов отделений на местах должен осуществляться посредством механизмов, описанных в пунктах 52-53 документа DP/1999/31;

16. просит Администратора провести консультации со странами, в которых осуществляются программы, в отношении прочих механизмов выполнения обязательств правительств по покрытию расходов отделений на местах и представить доклад об этом Исполнительному совету;

17. одобряет предложение Администратора, содержащееся в пунктах 112 и 113 документа DP/1999/31, по программе "Дом Организации Объединенных Наций", где ее осуществление целесообразно, при условии, что это не повлечет за собой дополнительного бремени для принимающих стран;

18. принимает к сведению информацию Администратора о нынешнем состоянии практики возмещения расходов, содержащуюся в пунктах 114-120 документа DP/1999/31, и просит Администратора провести с Исполнительным советом консультации по практике

возмещения расходов в свете нынешнего обзора, проведенного ПРООН, и любых замечаний, представленных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

19. просит Администратора, при необходимости и с учетом положения с ресурсами, провести с Исполнительным советом консультации относительно необходимости в пересмотренном бюджете на 2000-2001 годы и просит его прилагать все усилия для ограничения как административных расходов, так и расходов на вспомогательное обслуживание программ в штаб-квартире и на местах;

20. одобряет предложения Администратора, содержащиеся в пунктах 105-111 документа DP/1999/31, относительно резерва средств для покрытия расходов в связи с прекращением службы в объеме до 7 млн. долл. США и, принимая во внимание замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в пункте 17 документа DP/1999/33, утверждает сумму в размере 1,5 млн. долл. США для резерва средств на осуществление мер переходного периода;

21. утверждает валовые ассигнования в объеме 585 371 600 долл. США на указанные ниже цели и постановляет, что сметные поступления в объеме 67 127 000 долл. США будут использоваться для частичного финансирования валовых ассигнований, в результате чего чистые сметные ассигнования составят 518 244 600 долл. США:

Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период
2000-2001 годов
(в тысячах долларов США)

Вспомогательное обслуживание программ:

Страновые отделения	272 341,9
Штаб-квартира	59 694,5
Итого	<u>332 036,4</u>

Управление и администрация	117 193,6
----------------------------	-----------

Поддержка оперативной деятельности Организации Объединенных Наций:

Страновые отделения	100 729,2
Канцелярия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	2 583,1
Управление по межучрежденческим закупкам	3 601,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	29 228,2
Итого	<u>136 141,6</u>

Общий объем валовых ассигнований	585 371,6
----------------------------------	-----------

<u>за вычетом</u> сметных поступлений	67 127,0
---------------------------------------	----------

Чистые сметные поступления	<u>518 244,6</u>
----------------------------	------------------

22. уполномочивает Администратора перераспределять ресурсы между статьями ассигнований в объеме не более 5 процентов средств по статье ассигнований, куда перераспределяются ресурсы;

/...

ФОНДЫ

23. принимает к сведению доклад Администратора о бюджетной смете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2000-2001 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, содержащийся в документе DP/1999/31;

24. утверждает валовые ассигнования по каждому из этих фондов в следующем объеме:

<u>Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период</u> <u>2000-2001 годов</u> (в тысячах долларов США)			
	<u>ФКРООН</u>	<u>ОФИПР</u>	<u>ЮНИФЕМ</u>
Общие ассигнования:	<u>13 594,0</u>	<u>740,0</u>	<u>11 612,1</u>
<u>17 сентября 1999 года</u>			

99/24. Положение с финансированием ПРООН и ЮНФПА

Исполнительный совет

1. с обеспокоенностью отмечает дальнейшее значительное сокращение взносов в Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и, в частности, обусловленное этим сокращение объема ресурсов, направляемых на деятельность по программам;

2. с обеспокоенностью отмечает также, что такая нехватка ресурсов негативно сказывается на возможностях Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения удовлетворять растущие потребности стран, в которых осуществляются программы, в помощи;

3. просит Администратора и Директора-исполнителя довести это критическое положение с ресурсами до сведения Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить мобилизацию поддержки со стороны мировых лидеров с целью переломить тенденцию к сокращению объема взносов в Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

17 сентября 1999 года

99/25. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1999 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе своей третьей очередной сессии 1999 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил повестку дня и план работы своей третьей очередной сессии 1999 года (DP/1999/L.4) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 1999 года (DP/1999/13);

согласился со следующим расписанием сессий Исполнительного совета в 2000 году при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

Первая очередная сессия 2000 года:	24-28 января 2000 года и 31 января 2000 года*
Вторая очередная сессия 2000 года:	3-7 апреля 2000 года
Ежегодная сессия 2000 года:	13-23 июня 2000 года (Женева)
Третья очередная сессия 2000 года:	11-15 сентября 2000 года

* Совместная сессия с Исполнительным советом ЮНИСЕФ.

согласился с предварительным перечнем пунктов, которые будут обсуждаться на первой очередной сессии 2000 года, в том виде, как он приведен в приложении к настоящему решению;

согласился с перечнем пунктов на 2000 год (DP/1999/CRP.11), которые будут включены в проект плана работы на 2000 год;

/...

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 2: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/23 от 17 сентября 1999 года о многолетних рамках финансирования ПРООН на 2000-2003 годы и бюджетную смету на двухгодичный период 2000-2001 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете ПРООН на двухгодичный период 2000-2001 годов (DP/1999/33);

принял к сведению годовой обзор финансового положения за 1998 год, включая подробную статистическую информацию (DP/1999/32 и Add.1);

принял к сведению ежегодный статистический отчет за 1998 год, содержащий информацию о закупке товаров и услуг (DP/1999/34);

принял к сведению доклад, касающийся информации о расходах Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1998 год, включая статистическое приложение (DP/1999/35 и Add.1);

принял решение 99/20 от 17 сентября 1999 года об Оборотном фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;

ПУНКТЫ 2 И 6: ПОЛОЖЕНИЕ С ФИНАНСИРОВАНИЕМ ПРООН И ЮНФПА

принял решение 99/24 от 17 сентября 1999 года о положении с финансированием ПРООН и ЮНФПА;

ПУНКТ 3: СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению записку Администратора о помощи Демократической Республике Конго (DP/1999/36) и уполномочил Администратора продолжать санкционировать оказание помощи Демократической Республике Конго на основе осуществления индивидуальных проектов;

утвердил следующие страновые рамки сотрудничества:

первые страновые рамки сотрудничества для Центральноафриканской Республики (DP/CCF/CAF/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Антигуа и Барбуды (DP/CCF/ANT/1 и Corr.1);

первые страновые рамки сотрудничества для Эквадора (DP/CCF/ECU/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Гаити (DP/CCF/HAI/I и Corr.1);

принял к сведению первое продление первых страновых рамок сотрудничества для Эритреи (DP/CCF/ERI/1/EXTENSION I);

/...

ПУНКТ 4: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ

принял решение 99/22 от 17 сентября 1999 года о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 5: ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/15 от 15 сентября 1999 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 2000-2001 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете ЮНОПС на 2000-2001 годы (DP/1999/41);

принял решение 99/16 от 15 сентября 1999 года об ответственности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 6: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/21 от 17 сентября 1999 года о смете бюджета вспомогательного обслуживания ЮНФПА на двухгодичный период 2000-2001 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2000-2001 годов (DP/FPA/1999/14);

принял к сведению доклад о ежегодном финансовом обзоре 1998 года (DP/FPA/1999/13);

ПУНКТ 7: УСЛУГИ ПО ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКЕ

принял решение 99/19 от 17 сентября 1999 года о Технической консультативной программе ЮНФПА, 2000-2003 годы;

ПУНКТ 8: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил следующие страновые программы:

помощь правительству Азербайджана (DP/FPA/AZE/1);

помощь правительству Казахстана (DP/FPA/KAZ/1);

помощь правительству Кыргызстана (DP/FPA/KGZ/1);

помощь правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/6);

/...

помощь правительству Филиппин (DP/FPA/PHL/5);

помощь правительству Таджикистана (DP/FPA/TJK/1);

помощь правительству Туркменистана (DP/FPA/TKM/1);

помощь правительству Узбекистана (DP/FPA/UZB/1);

утвердил продление страновой программы для Гаити и дополнительные ресурсы для этой программы (DP/FPA/HTI/EXT1);

ПУНКТ 9: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял решение 99/18 от 17 сентября 1999 года о МКНР+5;

принял к сведению устное сообщение о деятельности Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

17 сентября 1999 года

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 2000 ГОДА
(24-28 ЯНВАРЯ 2000 ГОДА И 31 ЯНВАРЯ 2000 ГОДА)

Предварительный перечень пунктов

- Пункт 1. Организационные вопросы, включая годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 2000 год

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

- Пункт 2. План деятельности ПРООН
- Пункт 3. Управление процессом изменений
- Пункт 4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы: пересмотренные финансовые положения и правила ПРООН
- Пункт 5. Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы
- Пункт 6. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
- Пункт 7. Оценка взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

- Пункт 8. Страновые программы и смежные вопросы
- Пункт 9. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Пункт 10. Техническая консультативная программа, 2000-2003 годы

Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА

- Пункт 11. Осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров
- Пункт 12. Выездные миссии
- Пункт 13. Прочие вопросы
- общая стратегия ПРООН в области коммуникации и пропаганды
 - Координационный комитет по вопросам здравоохранения

СОВМЕСТНАЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА
И ЮНИСЕФ
